

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

جامعة زيان عاشور بالجلفة



الفرع الولائي للتشغيل بالجلفة



الوكالة الوطنية للتشغيل
Agence Nationale de l'Emploi

اتفاقية شراكة

المادة العاشرة: سريان الاتفاقية

تسري مفعول هذه الاتفاقية ابتداء من تاريخ توقيعها من كلا الطرفين.

حررت هذه الاتفاقية في نسختين أصليتين، تسلم لكل طرف نسخة منها.

الجلفة في : 05 ديسمبر 2024



مدير جامعة
الاستاذ: عيلام الحاج

رئيس الفرع الولائي للتشغيل بالجلفة



الفرع الولائي للتشغيل
بالجلفة
محمّد المأمون

حررت بـ : بتاريخ : 05 ديسمبر 2024

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة زيان عاشور الجلفة
وزارة الموارد المائية والأمن المائي
المديرية الجهوية للوكالة الوطنية للموارد المائية بالجلفة



اتفاقية تعاون علمي

في مجال التكوين والبحث العلمي

27 MAI 2024

الموقعة في:

رقم: 2024/.....

ماي 2024

في حالة عدم تنفيذ أحد الطرفين لالتزاماته التعاقدية، يجوز للطرف الآخر فسخ هذه الاتفاقية من خلال إعطاء إشعار مدته ثلاثة (03) أشهر للطرف المتخلف عن طريق إرسالية مسجلة مع إشعار بالاستلام.

ومع ذلك، يحتفظ كلا الطرفين بالحق في فسخ هذه الاتفاقية في أي وقت ، عن طريق إشعار خطي مدته ثلاثة (03) أشهر.

المادة 7 : تسوية النزاعات

أي نزاع قد ينجم عن تفسير و / أو تنفيذ هذه الاتفاقية ، والذي لم يتم تسويته ودياً خلال (03) أشهر من حدوثه ، سيتم تقديمه إلى المحكمة المختصة إقليمياً.

المادة 8 : بدء السريان

تعتبر هذه الإتفاقية سارية المفعول وتظهر جميع آثارها بدءاً من تاريخ توقيعها من قبل الطرفين ؛ اللذين يصرحان بأنهما على دراية بمحتوى الاتفاقية كما يتم ختمها بالختم الرسمي المعتمد لديهما.

27 MAI 2024

حررت هذه المذكرة في مقر جامعة زيان عاشور بالجلفة بتاريخ 2024/..../.... ، من نسختين أصليتين باللغة العربية ويحتفظ كل طرف بنسخة موقعة ومصدقة منها.

(انتهت بنود الاتفاقية)

وإثباتاً لما تقدم اتفق طرفا هذه الإتفاقية على بدء سريانها بحسب تاريخ اليوم والشهر والسنة المذكورين سلفاً أعلاه.

عن: الوكالة الوطنية للموارد المائية (الطرف الثاني)
الاسم واللقب: لوسيف جمال
التوقيع:

المدير الجهوي
لوسيف جمال
EPIC-ANRH

عن: جامعة الجلفة (الطرف الأول)
الاسم واللقب: عيلام الحاج
التوقيع:

مدير جامعة الجلفة
الاسم: عيلام الحاج

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

CONVENTION

de partenariat

Entre

L'université ZIANE Achour de Djelfa



&

L'EPWG CET - Centre d'enfouissement technique wilaya de Djelfa
- EPIC



Article 10 : Résiliation

D'un commun accord entre les deux parties, la convention peut être résiliée avant la date d'expiration définie, moyennant un préavis de quinze (15) jours au préalable notifié par la partie qui requiert la rupture de la convention.

Toutefois, cet acte ainsi établi pour quelque raison que ce soit, ne devra pas porter préjudice ou affecter la formation des étudiants engagés dans ledit master professionnel sur la gestion, la valorisation et le traitement des déchets.

Article 11 : Règlement des litiges

Tout litige découlant de l'application de la présente convention sera réglé à l'amiable entre les deux parties.

Article 12 : Cas de force majeure

Aucune des parties ne devra être considérée comme ayant failli à ses obligations contractuelles dans la mesure où leur exécution aura été retardée ou entravée ou empêchée par un cas de force majeure.

On entend par cas de force majeure, tout acte ou événement imprévisible, irrésistible, et indépendant de la volonté des deux parties contractantes et qui empêche l'exécution totale ou partielle de la convention.

Article 13 : DISPOSITIONS FINALES

La convention est établie et signée en quatre (02) exemplaires originaux dont un (01) conservé par l'université Ziane Achour, Djelfa et un (01) par l'EPWG CET de Djelfa.

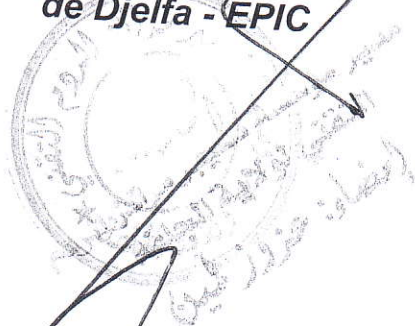
Fait à Djelfa, Le :

En 02 exemplaires, 01 exemplaire étant destiné à chacune des deux parties.

Université ZIANE Achour de Djelfa


The signature is in Arabic script. Below it is a circular official stamp of the university.

**EPWG CET - Centre
d'enfouissement technique wilaya
de Djelfa - EPIC**


The signature is in Arabic script. Below it is a circular official stamp of the EPWG CET.



République Algérienne Démocratique et Populaire



Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural

Convention cadre de coopération entre
L'université ZIANE Achour de Djelfa
et
La Conservation des Forêts de Djelfa

Article 24: Chacune des parties, dès qu'elle en aura pris connaissance, avisera l'autre de tout incident, contretemps, actes, susceptibles de troubler et d'empêcher la réalisation de la présente Convention et prendra parallèlement toutes dispositions à même de les faire disparaître.

En tout état de cause, les différends, contestations ou litige de toute nature, découlant de la présente Convention, seront réglés à l'amiable.

Article 25 : la présente Convention entrera en vigueur à compter de sa date de signature par les deux parties.

Fait à Djelfa, Le : 22 FEV 2022 , en quatre exemplaires, deux exemplaires étant destinés à chacune des deux parties.

Pour
L'Université ZIANE
Achour



الأستاذ: عيلام الحاج

Pour
La Conservation
des Forêts



من وزير الزراعة والتشجير
محافظ الجبلية
بالتفويض
إبراهيم دومي



République Algérienne Démocratique et Populaire



*Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural*

*Convention cadre de coopération entre
L'université ZIANE Achour de Djelfa
et
La Conservation des Forêts de Djelfa*



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique



Ministère de l'Environnement
et des Energies Renouvelables



المركز الوطني لتنمية الموارد البيولوجية
CENTRE NATIONAL DE DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES BIOLOGIQUES

Convention spécifique de coopération

Entre

Le Centre National de Développement des Ressources
Biologiques (CNDRB)

Et

L'université ZIANE Achour de Djelfa

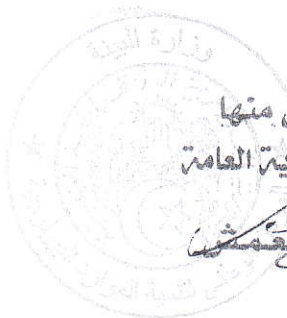
La présente convention est établie en quatre (04) exemplaires originaux en langue française dont, un exemplaire sera remis au *Ministère de l'Environnement*, un exemplaire au *Ministère de l'enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique*, un exemplaire au *Centre National de Développement des Ressources Biologiques* et un exemplaire à l'*Université Ziane Achour*.

Article 13 : Entrée en vigueur

La présente convention entrera en vigueur dès sa signature par les deux parties.

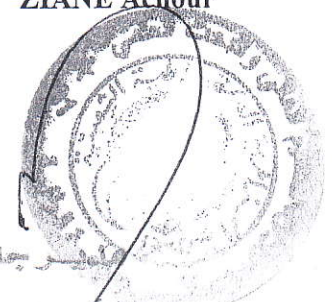
Fait à Djelfa le2.6...OCT...2022.....

Pour le Centre National de Développement
des Ressources Biologiques



عن الوزارة وبتفويض منها
مكافئة بتسيير شؤون المديرية العامة
السيدة حفيدة لغمش

Pour l'Université
ZIANE Achour



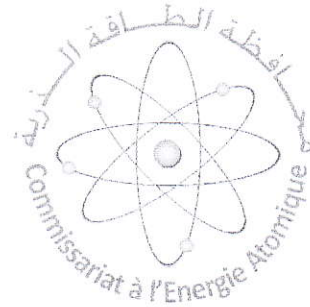
الأستاذ عيلام الحاج

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

اتفاقية إطار للتعاون

بين

محافظة الطاقة الذرية و جامعة زيان عاشور - الجلفة -



فبراير 2025



المادة التاسعة والعشرون:

تدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ من تاريخ التوقيع عليها من قبل الطرفين. يمكن لأي طرف إنهاء العمل بهذه الاتفاقية بعد إشعار مسبق بمدة ثلاثة (03) أشهر. يتعهد الطرفان بتنفيذ الأنشطة المخطط لها والمباشرة قبل الإنهاء.

المادة الثلاثون:

يتم تسوية أي نزاع بين الطرفين بسبب تفسير أو تنفيذ أحد أحكام هذه الاتفاقية ودياً.

المادة الواحدة والثلاثون:

حررت هذه الاتفاقية من نسختين أصليتين باللغة العربية.

في ٢٠٢٠/٠٩/٠١ ... ٢٠٢٠/٠٩/٠١

في ٢٠٢٠/٠٩/٠١ ... ٢٠٢٠/٠٩/٠١ بالجزائر
بالجلفة

عن جامعة زيان عاشور
- الجلفة -

عن محافظة الطاقة الذرية

مدير الجامعة

محافظ الطاقة الذرية

الأستاذ عيلام الحاج

الدكتور عبد الحميد ملاح



عبد الحميد ملاح



Convention de Partenariat

Entre

Le Centre des Techniques Spatiales / Agence Spatiale Algérienne

Représenté par son Directeur, Dr. MAHI Habib

Et

L'Université Ziane Achour -Djelfa

Représentée par son Recteur, Pr. AILAM El Hadj

Article 10

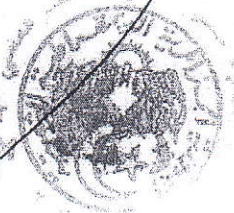
Le présent accord comprenant dix (10) articles est rédigé en quatre (4) exemplaires originaux en français. Il prend effet à la date d'apposition de la dernière signature.

Djelfa, le 25/12/2021

Le Recteur de l'Université
Ziane Achour -Djelfa

Pr. AILAM El Hadj

مدير جامعة الجلفة
الأستاذ علاء الحاج



Le Directeur du Centre des
Techniques Spatiales

Dr. MAHI Habib

مدير مركز التقنيات الفضائية
ح. ماحي



25 DEC 2021



اتفاقية إطار

بين

جامعة زيان عاشور بالجلفة

و

مديرية النشاط الاجتماعي بالجلفة

الفصل الرابع:

يقع فض الخلافات المرتبطة بتنفيذ أو تأويل مشروع هذه الاتفاقية بالتراضي أو بواسطة الطرق الودية

الفصل الخامس:

تصبح هذه الاتفاقية سارية المفعول حال إمضاءها من قبل مديري المؤسستين

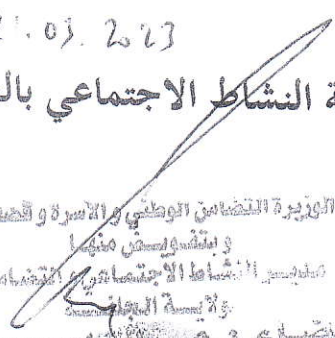
الجلفة في:

2023. 03. 21

مدير مديرية النشاط الاجتماعي بالجلفة

مدير جامعة زيان عاشور بالجلفة

عن الوزارة التضامن الوطني والأسرة وقضايا المرأة
والتشغيل
مدير النشاط الاجتماعي والتضامن
ولاية الجلفة

إمضاء:  

مدير جامعة الجلفة

الأستاذ: عيلام الحاج



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة زيان عاشور الجلفة
وزارة الأشغال العمومية والمنشآت القاعدية
مديرية الأشغال العمومية لولاية الجلفة

مديرية الأشغال
العمومية لولاية
الجلفة



اتفاقية تعاون علمي

في مجال التكوين والبحث العلمي

المؤرخة في : 27 ماي 2024

رقم: 2024/...../13

ماي 2024

ومع ذلك، يحتفظ كلا الطرفين بالحق في فسخ هذه الاتفاقية في أي وقت، عن طريق إشعار خطي مدته ثلاثة (03) أشهر.

المادة 7: تسوية النزاعات

أي نزاع قد ينجم عن تفسير و / أو تنفيذ هذه الاتفاقية ، والذي لم يتم تسويته ودياً خلال (03) أشهر من حدوثه ، سيتم تقديمه إلى المحكمة. المختصة إقليمياً.

المادة 8: بدء السريان

تعتبر هذه الاتفاقية سارية المفعول وتظهر جميع آثارها بدءاً من تاريخ توقيعها من قبل الطرفين ؛ اللذين يصرحان بأنهما على دراية بمحتوى الاتفاقية كما يتم ختمها بالختم الرسمي المعتمد لديهما.

27 MAY 2024

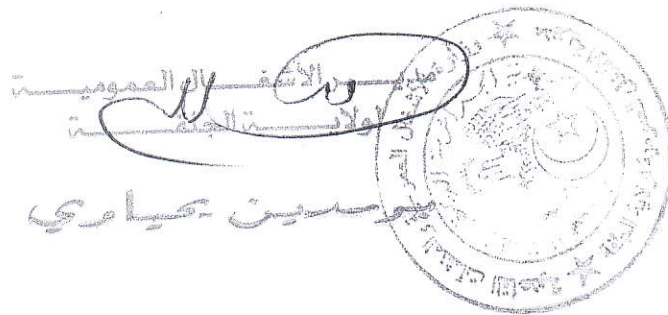
حررت هذه المذكرة في مقر جامعة زيان عاشور بالجلفة بتاريخ :
من نسختين أصليتين باللغة العربية ويحتفظ كل طرف بنسخة موقعة ومصدقة منها.

(انتهت بنود الاتفاقية)

وإثباتاً لما تقدم اتفق طرفا هذه الإتفاقية على بدء سريانها بحسب تاريخ اليوم والشهر والسنة المذكورين سلفاً أعلاه.

عن: مديرية الاشغال العمومية (الطرف الثاني)
الاسم واللقب: يحيى بومدين
التوقيع:

عن: جامعة الجلفة (الطرف الأول)
الاسم واللقب: عيلام الحاج
التوقيع:



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة زيان عاشور الجلفة

وزارة الفلاحة والتنمية الريفية
المحافظة السامية لتطوير السهوب



اتفاقية تعاون علمي

في مجال التكوين والبحث العلمي

المؤرخة في : 2024/05/13.

رقم: 2024/.....

2024 .. ماي..

في حالة عدم تنفيذ أحد الطرفين لالتزاماته التعاقدية ، يجوز للطرف الآخر فسخ هذه الاتفاقية من خلال إعطاء إشعار مدته ثلاثة (03) أشهر للطرف المتخلف عن طريق إرسالية مسجلة مع إشعار بالاستلام.

ومع ذلك ، يحتفظ كلا الطرفين بالحق في فسخ هذه الاتفاقية في أي وقت ، عن طريق إشعار خطي مدته ثلاثة (03) أشهر.

المادة 7 : تسوية النزاعات

أي نزاع قد ينجم عن تفسير و / أو تنفيذ هذه الاتفاقية ، والذي لم يتم تسويته ودياً خلال (03) أشهر من حدوثه ، سيتم تقديمه إلى المحكمة المختصة إقليمياً.

المادة 8 : بدء السريان

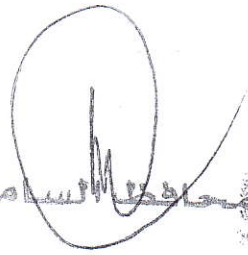
تعتبر هذه الإتفاقية سارية المفعول وتظهر جميع آثارها بدءاً من تاريخ توقيعها من قبل الطرفين ؛ اللذين يصرحان بأنهما على دراية بمحتوى الاتفاقية كما يتم ختمها بالختم الرسمي المعتمد لديهما.

حررت هذه المذكرة في مقر جامعة زيان عاشور بالجلفة بتاريخ 2024/05/13 ، من نسختين أصليتين باللغة العربية ويحتفظ كل طرف بنسخة موقعة ومصدقة منها.

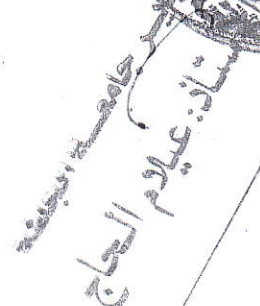
(انتهت بنود الاتفاقية)

وإثباتاً لما تقدم اتفق طرفا هذه الإتفاقية على بدء سريانها بحسب تاريخ اليوم والشهر والسنة المذكورين سلفاً أعلاه.

عن: المحافظة السامية لتطوير السهوب (الطرف الثاني)
الاسم واللقب: بوعبدلي مختار
التوقيع:




عن: جامعة الجلفة (الطرف الأول)
الاسم واللقب: عيلاّم الحاج
التوقيع:

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

وزارة اقتصاد المعرفة والمؤسسات

الناشئة والمؤسسات المصغرة



جامعة زيان عاشور بالجلفة

الوكالة الوطنية لدعم وتنمية المقاولاتية

مؤسسة عمومية ذات طابع علمي

شخص معنوي ذو طابع خاص

وثقافي ومهني

رقم: 01.....

رقم: 12/12.....

إتفاقية بين كل من:

جامعة زيان عاشور بالجلفة

و

الوكالة الوطنية لدعم وتنمية

المقاولاتية

متعلقة بـ:

مركز تطوير المقاولاتية

بجامعة زيان عاشور بالجلفة

سبتمبر 2024

تم إعداد هذه الاتفاقية في أربعة نسخ (04) أصلية، ويسري نفاذها اعتباراً من تاريخ التوقيع.

حرر ب: الجليلة في 3 من شهر 2024

مدير جامعة الجلفة

أ.د. عيلام الحاج



مدير جامعة الجلفة
الأستاذ: عيلام الحاج

عن المدير العام للوكالة الوطنية لدعم وتنمية

المقاولاتية

مدير الوكالة الولائية لولاية الجلفة

السيد بن زاوي الهاشمي

مدير الوكالة الولائية

هـ. بن زاوي



المرفقات: مرفق وحيد، يتضمن نموذج شهادات التكوين في المقاولاتية.

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

CONVENTION

de partenariat

Entre

L'université ZIANE Achour de Djelfa



&

L'Office National de l'Assainissement ONA – Unité de Djelfa



Février 2023

Toutefois, cet acte ainsi établi pour quelque raison que ce soit, ne devra pas porter préjudice ou affecter la formation des étudiants engagés dans ledit master professionnel sur la gestion, la valorisation et le traitement des déchets.

Article 11 : Règlement des litiges

Tout litige découlant de l'application de la présente convention sera réglé à l'amiable entre les deux parties.

Article 12 : Cas de force majeure

Aucune des parties ne devra être considérée comme ayant failli à ses obligations contractuelles dans la mesure où leur exécution aura été retardée ou entravée ou empêchée par un cas de force majeure.

On entend par cas de force majeure, tout acte ou événement imprévisible, irrésistible, et indépendant de la volonté des deux parties contractantes et qui empêche l'exécution totale ou partielle de la convention.

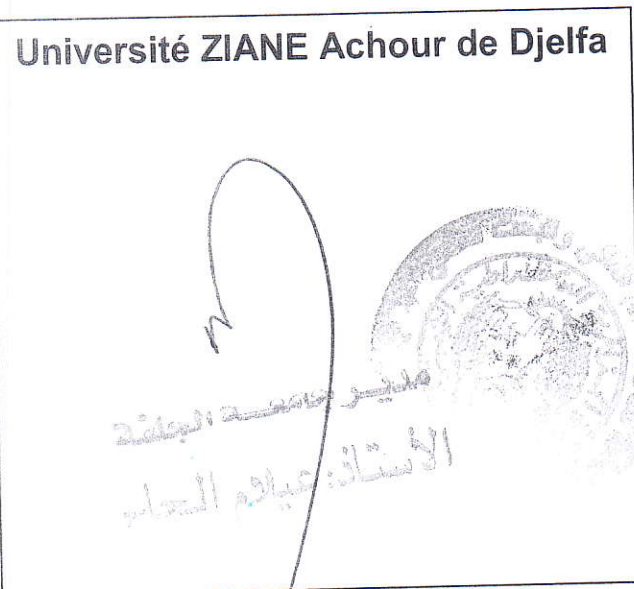
Article 13 : DISPOSITIONS FINALES

La convention est établie et signée en quatre (02) exemplaires originaux dont un (01) conservé par l'université Ziane Achour, Djelfa et un (01) par l'ONA – Unité de Djelfa

Fait à Djelfa, Le :

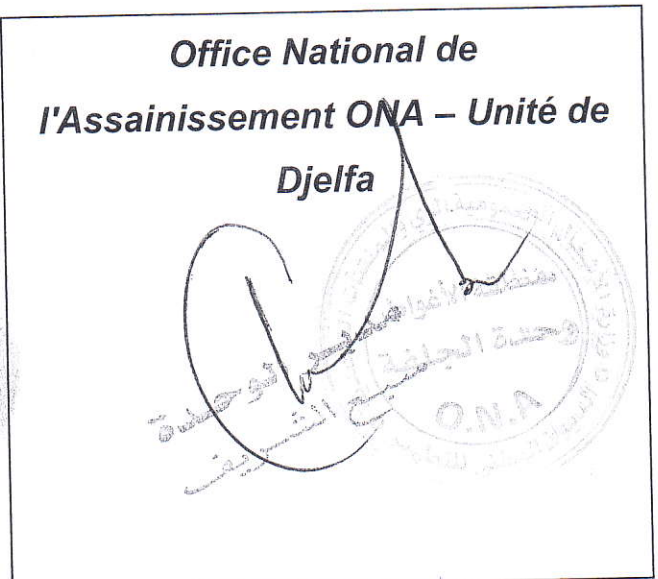
En 02 exemplaires, 01 exemplaire étant destiné à chacune des deux parties.

Université ZIANE Achour de Djelfa



The signature is in Arabic script. The stamp is circular with the text "جامعة زنiane Achour" (University of Ziane Achour) around the perimeter and "الجامعة" (The University) in the center.

**Office National de
l'Assainissement ONA – Unité de
Djelfa**



The signature is in Arabic script. The stamp is circular with the text "مكتب النفايات" (Office of Wastes) around the perimeter and "الوحدة" (Unit) in the center.

إذاعة الجلفة

جامعة "زيان عاشور" الجلفة



اتفاقية في إطار التعاون العلمي

مايين :

جامعة الجلفة ممثلة في مديرها السيد: **محمد الحاج**

من جهة

و

إذاعة الجلفة ممثلة في مديرها السيد: **حسان أحمد أمين**

من جهة أخرى

وإثباتاً لما تقدم اتفق طرفا هذه المذكرة على بدء سريانها بحسب تاريخ اليوم والشهر والسنة المذكورين سلفاً أعلاه.

عن: إذاعة الجلفة - (الطرف الثاني)

الاسم واللقب: حران احمد أمين

التوقيع:



مدير إذاعة الجلفة الجهوية

أحمد الأمين حران

2022/03/24

عن: جامعة زيان عاشور بالجلفة (الطرف الأول)

الاسم واللقب: عيلام الحاج

التوقيع:



مدير جامعة الجلفة

الأستاذ: عيلام الحاج

2022/03/24

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية



جامعة الشهيد زيان عاشور الجلفة



اتحاد الكتاب الجزائريين



اتفاقيــــــــــــــــة إطار تعاون

بقراره كتابة مع إشعار مدته ستة (6) أشهر وفي حال الإنهاء ستستمر الإجراءات الجارية حتى العام الدراسي الجاري على ابعد تقدير وسيتم تجديد هذه الاتفاقية بناء على توافق المؤسستين

المادة 8... سريان الاتفاقية

يتم الشروع في تنفيذ بنود الاتفاقية بعد التوقيع عليها من قبل الطرفين (اتحاد الكتاب الجزائريين / جامعة الجلفة) ما لم تعارض وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

تخضع اتفاقيات التطبيق لتحديثات منتظمة إذا لزم الأمر ، ويتم التوقيع عليها من قبل ممثلي الطرفين / أو من ينوب عنهما

- دونت الاتفاقية باللغة العربية في خمسة (5) صفحات وفي نسختان (2)
- حررت هذه الاتفاقية بتاريخ : 1.13... 1.10... 2024 م

الإمضاء :

الطرف الأول:
اتحاد الكتاب الجزائريين

الطرف الثاني :
جامعة الجلفة
13 أكتوبر 2024

رئيس مكتب اتحاد الكتاب الجزائريين

مدير جامعة الشهيد زيان عاشور

أ . الحفناوي بن عامر غول

عيلام الحاج

مدير جامعة الجلفة
الأستاذ: عيلام الحاج

اتحاد الكتاب الجزائريين
رئيس مكتب ولاية الجلفة
الحفناوي بن عامر غول



جامعة "زيان عاشور" الجلفة



اتفاقية للتعاون والشراسة

تحت اشراف السيد والي ولاية الجلفة

بين

مديرية السياحة والصناعة التقليدية لولاية الجلفة
مقرها بجي بنات بلكل طريق المجارة بالجلفة

و

جامعة زيان عاشور بالجلفة الكائن مقرها بطريق المجارة بالجلفة

يجب على الطرف الآخر الرد خلال ثلاثين (30) يوماً تقويمياً من استلام طلب التعديل.

أي تعديل يقبله الطرفان سيكون موضوع ملحق يتم إبرامه بموجب نفس الشروط الرسمية لمثل هذه الإتفاقية ، وسيعتبر جزءاً لا يتجزأ من الاتفاقية المذكورة.

المادة 5 : الفسخ

في حالة عدم تنفيذ أحد الطرفين لالتزاماته التعاقدية ، يجوز للطرف الآخر فسخ هذه الاتفاقية من خلال إرسال إشعار مدته ثلاثة (03) أشهر للطرف المتخلف عن طريق إرسالية مسجلة مع إشعار بالاستلام.

ومع ذلك ، يحتفظ كلا الطرفين بالحق في فسخ هذه الاتفاقية في أي وقت ، عن طريق إشعار خطي مدته ثلاثة (03) أشهر.

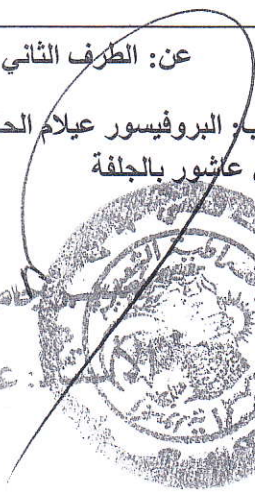
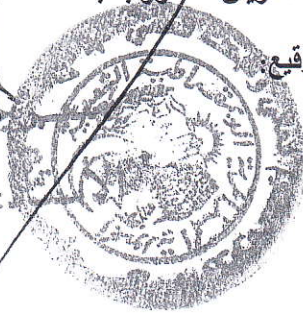
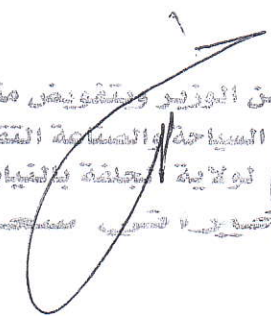
المادة 6 : بدء السريان

تعتبر هذه المذكرة سارية المفعول وتظهر جميع آثارها بدءاً من تاريخ توقيعها من قبل الطرفين اللذين يصرحان بأنهما على دراية بمحتوى الاتفاقية كما يتم ختمها بالختم الرسمي المعتمد لديهما.

حررت هذه المذكرة بتاريخ: 28 2022 ، من نسختين أصليتين باللغة العربية ويحتفظ كل طرف بنسخة موقعة ومصدقة منها.

(انتهت بنود الاتفاقية)

وإثباتاً لما تقدم اتفق طرفا هذه الاتفاقية على بدء سريانها بحسب تاريخ اليوم والشهر والسنة المذكورين سلفاً أعلاه.

عن: الطرف الثاني الاسم واللقب: البروفيسور عيلام الحاج بصفته مدير جامعة زيان عاشور بالجلفة التوقيع:   جامعة الزيان عاشور بالجلفة عيلام الحاج	عن: الطرف الأول السيد: سعد خيراني بصفته مدير السياحة والصناعة التقليدية لولاية الجلفة التوقيع:   عن الوزير والتفويض منه السياحة والصناعة التقليدية ولاية الجلفة بتمنياته
--	---

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية

ولاية الجلفة



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة زيان عاشور الجلفة



اتفاقية تعاون علمي في مجال التكوين والبحث العلمي

المؤرخة في : 29 ماي 2024

رقم: 14/2024

ماي 2024

المادة 06 : الفسخ

في حالة عدم تنفيذ أحد الطرفين لالتزاماته التعاقدية، يجوز للطرف الآخر فسخ هذه الاتفاقية من خلال إعطاء إشعار مدته ثلاثة (03) أشهر للطرف المتخلف عن طريق إرسالية مسجلة مع إشعار بالاستلام. ومع ذلك، يحتفظ كلا الطرفين بالحق في فسخ هذه الاتفاقية في أي وقت، عن طريق إشعار خطي مدته ثلاثة (03) أشهر.

المادة 07 : تسوية النزاعات

أي نزاع قد ينجم عن تفسير و / أو تنفيذ هذه الاتفاقية، والذي لم يتم تسويته ودياً خلال (03) أشهر من حدوثه، سيتم تقديمه إلى المحكمة المختصة إقليمياً.

المادة 08 : بدء السريان

تعتبر هذه الإتفاقية سارية المفعول وتظهر جميع آثارها بدءاً من تاريخ توقيعها من قبل الطرفين : اللذين يصرحان بأنهما على دراية بمحتوى الاتفاقية كما يتم ختمها بالختم الرسمي المعتمد لديهما.

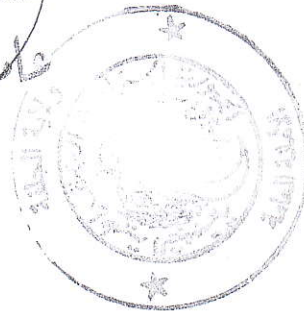
حررت هذه المذكرة في مقر جامعة زيان عاشور بالجلفة بتاريخ 2021/06/29، من نسختين أصليتين باللغة العربية ويحتفظ كل طرف بنسخة موقعة ومصدقة منها.

(انتهت بنود الاتفاقية)

وإثباتاً لما تقدم اتفق طرفا هذه الإتفاقية على بدء سريانها بحسب تاريخ اليوم والشهر والسنة المذكورين سلفاً أعلاه.

عن: الوالي (الطرف الثاني)

التوقيع:
الأمين العام للولاية
شاري عبد القادر



عن: جامعة الجلفة (الطرف الأول)

التوقيع:
عبد الحميد الحاج

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

اتفاقية

رقم: 02/90/DF.P.R./ATRSSV/22

مؤرخة في: 01 مارس 2022

بين:

المؤسسة^(*): الوكالة الموضوعاتية للبحث في علوم الصحة والحياة
المشار إليها أدناه بعبارة^(*): ATRSSV
والممثلة من طرف مديرها (تها)، السيد (ة): بن عربية بشير

و:

المؤسسة⁽¹⁾: جامعة الجلفة
المشار إليها: "مؤسسة الإلحاق" (مؤسسة توطين المشروع)

اتفق الطرفان على ما يلي:

* ذكر اسم المؤسسة المشرفة على تنفيذ المشروع.

المادة الأولى:

تهدف هذه الاتفاقية إلى تحديد كفاءات مشاركة الطرفين والتزاماتهما المتبادلة تجاه مشاريع البحث محل المتابعة من طرف المؤسسة* الوكالة الموضوعاتية للبحث في علوم الصحة والحياة

تدون قائمة المشاريع المنتقاة من طرف اللجان المشتركة بين القطاعات، في الملحق، كما تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية.

المادة 02:

- أبرمت هذه الاتفاقية طبقاً للتنظيمات السارية المفعول، لاسيما:
 - المرسوم التنفيذي رقم 10-232 المؤرخ في 2 أكتوبر 2010، الذي يحدد شروط ممارسة الأستاذ الباحث الاستشفائي الجامعي أو الأستاذ الباحث نشاطات البحث وكذا كفاءات مكافئتها،
 - المرسوم التنفيذي رقم 19-232 المؤرخ في 12 ذي الحجة عام 1440 الموافق 13 غشت سنة 2019، الذي يحدد مهام الوكالات الموضوعاتية للبحث وتنظيمها وسيرها،
 - المرسوم التنفيذي رقم 21-89 المؤرخ في 17 رجب عام 1442 الموافق أول مارس سنة 2021، والمتضمن مخطط تطوير متعدد السنوات لتنفيذ البرامج الوطنية للبحث العلمي والتطوير التكنولوجي،
 - المرسوم التنفيذي رقم 21-144 المؤرخ في الموافق 17 أبريل سنة 2021، الذي يحدد شروط ممارسة أنشطة البحث العلمي والتطوير التكنولوجي بوقت جزئي ومكافئتها،
 - محاضر مداورات اللجان المشتركة بين القطاعات في ميدان الفلاحة والموارد المائية والصيد المنعقدة أيام 21 و 22 و 23 و 24 فيفري 2022
 - عقد البرنامج رقم 02/ب.هـ.ب./02.2.2.2 المؤرخ في 01.1.2022 ب.هـ.ب. 02.2.2.2.....

المادة 03:

تخص مشاركة والتزامات الطرفين ميادين الموارد البشرية، الهياكل القاعدية، التجهيزات، الصيانة وتأمين النتائج.

المادة 04:

تقوم المؤسسة⁽¹⁾: جامعة الجلفة بتقديم المساعدات وتسهيل مشاركة الباحثين ومستخدمي دعم البحث المشاركين في تنفيذ مشاريع البحث.
تلتزم المؤسسة⁽¹⁾ جامعة الجلفة بتقديم المساعدات لتسهيل دفع النفقات الخاصة بسير أشغال البحث.

عمليات الالتزام والدفع تتم على أساس الاعتمادات المخصصة لمشاريع البحث، وتوزع على حسب حصص كما يلي:

- الحصة الأولى في حدود 50% من الميزانية الإجمالية الممنوحة للمشروع،
- الحصة الثانية في حدود 25% من الميزانية الإجمالية الممنوحة للمشروع.
- الحصة الثالثة في حدود 25% من الميزانية الإجمالية الممنوحة للمشروع.

المادة 05:

يخضع المستخدمون المشاركون في مشاريع البحث للتنظيم الساري المفعول في المؤسسة⁽¹⁾ جامعة الجلفة.

المادة 06:

طبقا للتنظيم المعمول به، يخضع كل تنقل داخل الوطن، يدخل في إطار تنفيذ المشاريع المذكورة في المادة الأولى من هذه الاتفاقية و/أو تثمين نتائج الأشغال المنبثقة عنها، لترخيص مسبق من طرف مدير المؤسسة⁽¹⁾ جامعة الجلفة.

المادة 07:

تضع المؤسسة⁽¹⁾ جامعة الجلفة تحت تصرف فرق البحث المكلفة بتنفيذ المشاريع المذكورة في الملحق، المحلات والوسائل الضرورية، وذلك حسب توفرها.

المادة 08:

تلتزم المؤسسة⁽¹⁾: جامعة الجلفة بإرسال سنويا إلى المؤسسة^(*) الوكالة الموضوعاتية للبحث في علوم الصحة والحياة وضعية استهلاك الاعتمادات الممنوحة في إطار المشاريع الوطنية للبحث، وكذا بيان الجرد المادي للتجهيزات القابلة للاهلاك المقتناة في هذا الإطار.

* ذكر اسم المؤسسة المشرفة على تنفيذ المشروع.

المادة 09:

يشترك الطرفان المتعاقدان في ملكية نتائج ومنتجات أشغال البحث طبقا للتنظيم المعمول به، وبهذا الصدد يجب أن يحمل كل نشر مراجع أصحابه وكلا الطرفين.

المادة 10:

طبقا لأحكام المرسوم التنفيذي رقم 10-232 المؤرخ في 2 أكتوبر 2010 والمرسوم التنفيذي رقم 21-144 المؤرخ في الموافق 17 أبريل سنة 2021، الذي يحدد شروط ممارسة أنشطة البحث العلمي والتطوير التكنولوجي بوقت جزئي ومكافآتها والمذكورين أعلاه، تبرم المؤسسة⁽¹⁾ جامعة الجلفة عقد بحث فردي مع كل عضو أساسي في مشروع بحث وارد في القائمة المخصصة لذلك.

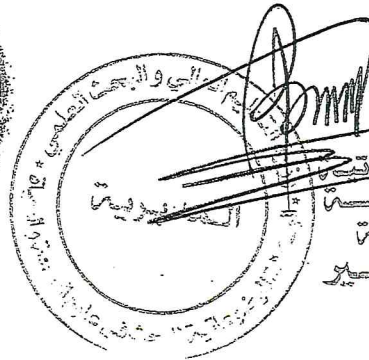
تلتزم المؤسسة⁽¹⁾ جامعة الجلفة بالشروع في دفع المكافآت الناتجة عن التقييم الايجابي لنشاطات البحث للأعضاء المذكورين أعلاه بمجرد إلحاق الاعتمادات المتعلقة بهاته المكافآت.

الجزائر في

رئيس مؤسسة إلحاق المشروع

مدير المؤسسة المكلفة بمتابعة تنفيذ
مشاريع البحث

مدير جامعة الجلفة
الأستاذ: عيسى الحاج



مدير الوكالة الوطنية
للبحث في علوم الصحة
والحياة بالنيابة
الأستاذ: بني عروبة بشير

Annexe:

**Liste des Projets retenus dans le cadre du Programme National de Recherche
sur la Sécurité Alimentaire domiciliés à l'université de Djelfa**

Intitulé du projet	Porteur du projet	Partenaire socioéconomique
Conception et réalisation d'un système de séchage solaire thermique-photovoltaïque intelligent pour les produits agro-alimentaires	ABDALLAH Kouzou	Direction des Services Agricoles de la Wilaya de Djelfa - DSA -
Conception et réalisation d'une couveuse d'œufs intelligente	BOUDIAF Mohamed	direction des services agricoles de Djelfa
Conception et réalisation d'un système de pompage et d'irrigation autonome alimenté par énergie solaire	LAROUSSI Kouider	DSA - Direction des Services Agricoles de la Wilaya de Djelfa